



# ZYLINDERKOPFHAUBEN PTA519-2...

## ALLGEMEINER HINWEIS

### FUNKTION:

Die Zylinderkopfhaube ist ein zentrales Bauteil bei Verbrennungsmotoren. Sie schützt die Komponenten des Ventiltriebs vor Verschmutzungen, dichtet den oberen Motorbereich ab und steuert über das Kurbelgehäuseentlüftungsventil das interne Druckniveau. Im Fahrbetrieb ist sie zudem ständig Vibrationen und starken Temperaturschwankungen ausgesetzt.

### ACHTUNG!

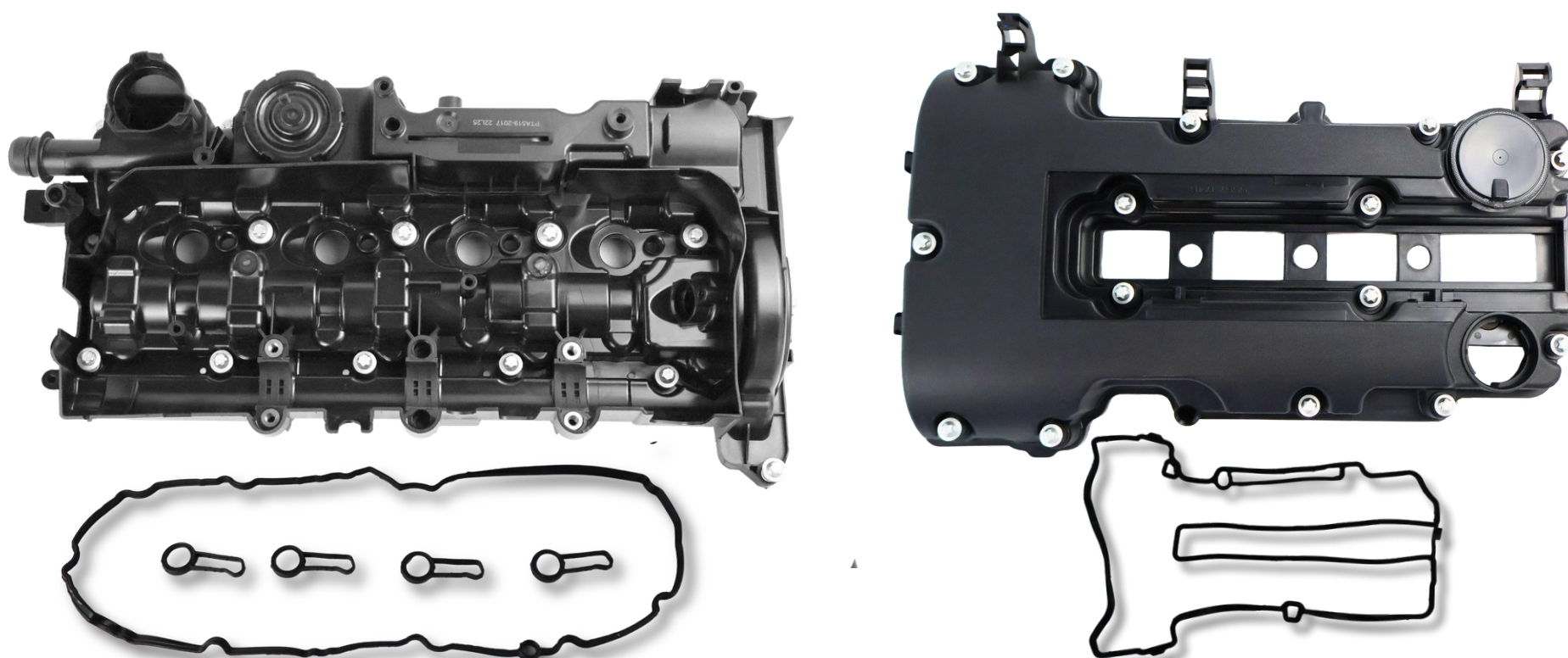
Vor Austausch der Zylinderkopfhaube muss die umliegende Peripherie geprüft und die Ursache der Beanstandung ermittelt und behoben werden. Hierzu unbedingt die technischen Service- bzw. Wartungsinformationen des Fahrzeugherstellers beachten.

Mögliche Fehlerursachen:

- Ölundichtigkeit durch spröde, veraltete Dichtungen oder Bauteilverzug
- Defekte oder zugesetzte Kurbelgehäuseentlüftung
- Montagefehler, Spannungen oder Undichtigkeiten durch unsachgemäßen Einbau
- Unruhiger Motorlauf, Leistungsverlust oder aufleuchten der Motorkontrolllampe

### ANMERKUNG:

Bei Beanstandungen gilt es die gesamte Zylinderkopfhaube einschließlich Dichtungen zu ersetzen. Die Zylinderkopfhauben von PartsTec bieten eine einbausichere Komplettlösung. Sie beinhalten je nach Anwendung die Kurbelgehäuseentlüftung, Rückschlagventile, sämtliche benötigte Dichtungen und Befestigungsschrauben, Öleinfülldeckel sowie vorbereitete Anschraubpunkte für Leitungen oder Kabelstränge.





# CYLINDER HEAD COVERS PTA519-2...

## GENERAL INFORMATION

### FUNCTION

The cylinder head cover is a central component in internal combustion engines. It protects the valve train components from contamination, seals the upper engine area, and regulates the internal pressure via the crankcase ventilation valve. It is continuously exposed to vibrations and fluctuating thermal loads.

### ATTENTION!

Before replacing the cylinder head cover, the surrounding peripherals must be inspected and the cause of the complaint determined and resolved. For this purpose, it is essential to observe the technical service and maintenance information provided by the vehicle manufacturer.

Possible causes of failure:

- Oil leakage due to brittle, aged seals or component distortion
- Defective or clogged crankcase ventilation
- Assembly errors, stresses or leaks due to improper installation
- Rough engine running, loss of power, or engine warning light coming on

### REMARK:

In the event of a complaint/defect, the entire cylinder head cover, including the gaskets, must be replaced.

The cylinder head covers from PartsTec offer an installation-ready complete solution. Depending on the application, our covers include the crankcase ventilation, check valves, all required seals and fastening screws, oil filler cap as well as prepared mounting points for lines or wiring harnesses.

